

MEDIUM HYDRAULIC PART:  
MEDIUM HYDRAULIKTEIL:  
FLUIDE PARTIE HYDRAULIQUE:  
FLUIDO PARTE IDRAULICA:

BRAKE FLUID  
BREMSFLÜSSIGKEIT  
LIQUIDE DE FREIN  
LIQUIDO PER FREIN

WORKING PRESSURE:  
BETRIEBSDRUCK:  
PRESSION D'UTILISATION:  $p_e \text{ max.} = 50 \text{ bar}$   
PRESSIONE DI ESERCIZIO:

(TEMPORARILY:  
KURZZEITIG:  
DE COURTE DUREE;  
BREVE TEMPO SOLO:

$p_e \text{ max.} = 120 \text{ bar}$

HYDRAULIC WORKING VOLUME:  
HYDRAULISCHES ARBEITSVOLUMEN:  
VOLUME HYDRAULIQUE ABSORBE:  
VOLUME IDRAULICO ASSORBITO:

RESIDUAL PRESSURE IN THE HYDRAULIC SYSTEM:  
RÜCKHALTEDRUCK IM HYDRAULIKSYSTEM:  
PRESSION DE RETENUE AU SYSTEME HYDRAULIQUE:  
PRESSIONE DI RITENUTA NEL SISTEMA IDRAULICO:

$p_4 \leq 0.1 \text{ bar}$

MEDIUM PNEUMATIC PART:  
MEDIUM PNEUMATIKTEIL:  
FLUIDE PARTIE PNEUMATIQUE:  
FLUIDO PARTE PNEUMATICA:

AIR  
LUFT  
AIR  
ARIA

WORKING PRESSURE:  
BETRIEBSDRUCK:  
PRESSION D'UTILISATION:  $p_e \text{ max.} = 7 \text{ bar}$   
PRESSIONE DI ESERCIZIO:

(TEMPORARILY:  
KURZZEITIG:  
DE COURTE DUREE;  
BREVE TEMPO SOLO:

$p_e \text{ max.} = 10 \text{ bar}$

THERMAL RANGE OF APPLICATION:  
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:  
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:  
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

$-40^\circ \text{ C} \dots +80^\circ \text{ C}$

INSTALLATION:  
EINBAULAGE:  
POSITION D'INSTALLATION:  
POSIZIONE DI MONTAGGIO:

VENTING SCREW MUST BE AT TOP  
ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE MUSS NACH OBEN ZEIGEN  
BOUCHON DE PURGE DOIT ETRE MONTE EN HAUT  
LA VITE DI SCARICO DEVE ESSERE IN ALTO

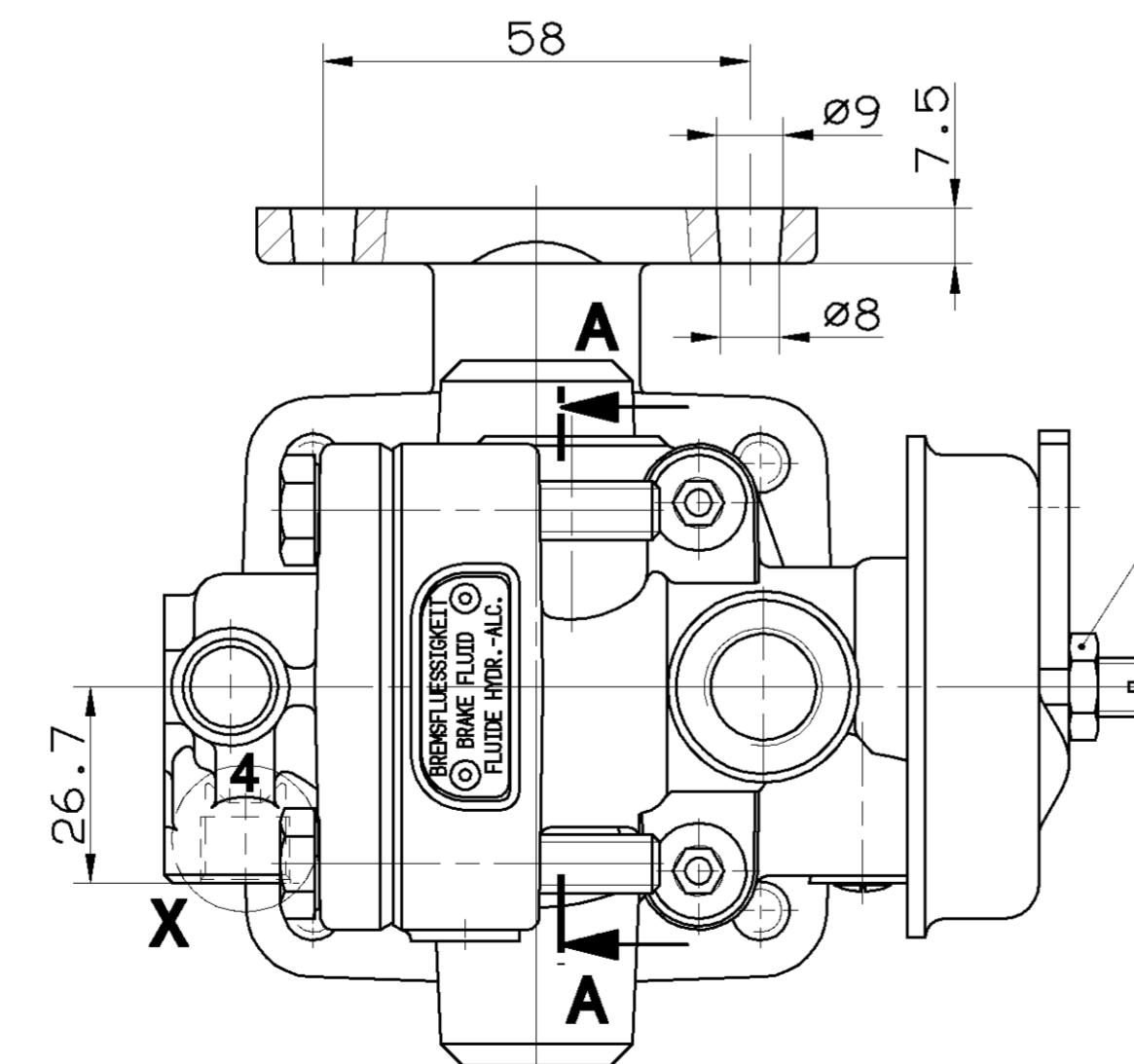
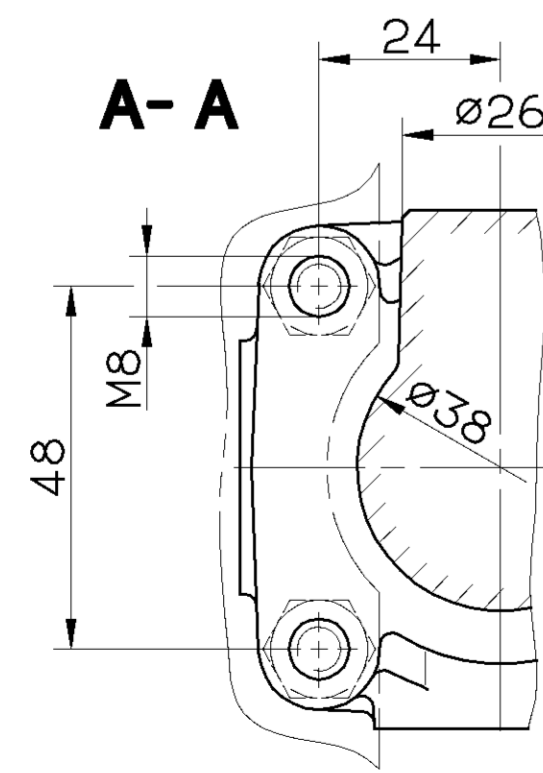
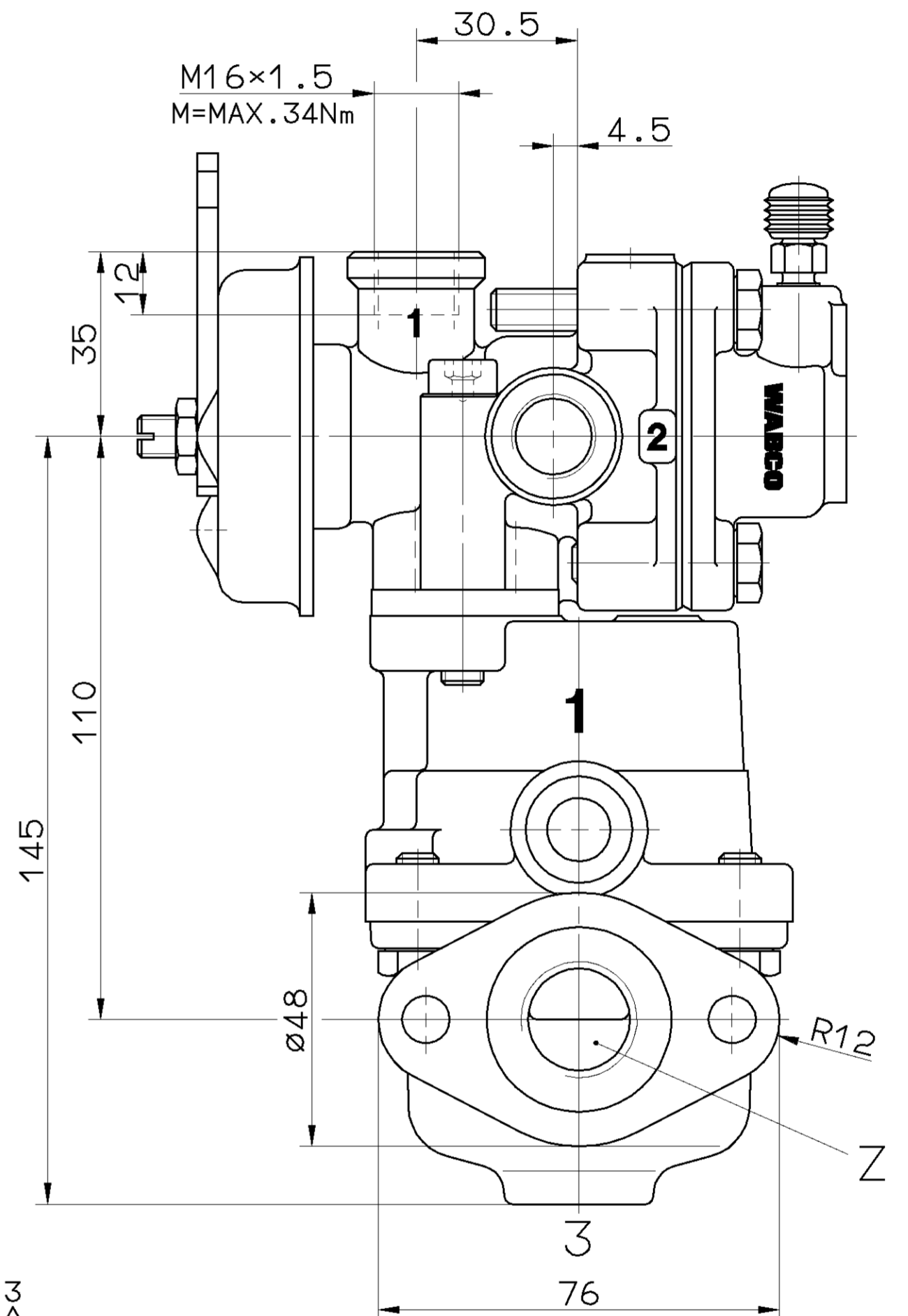
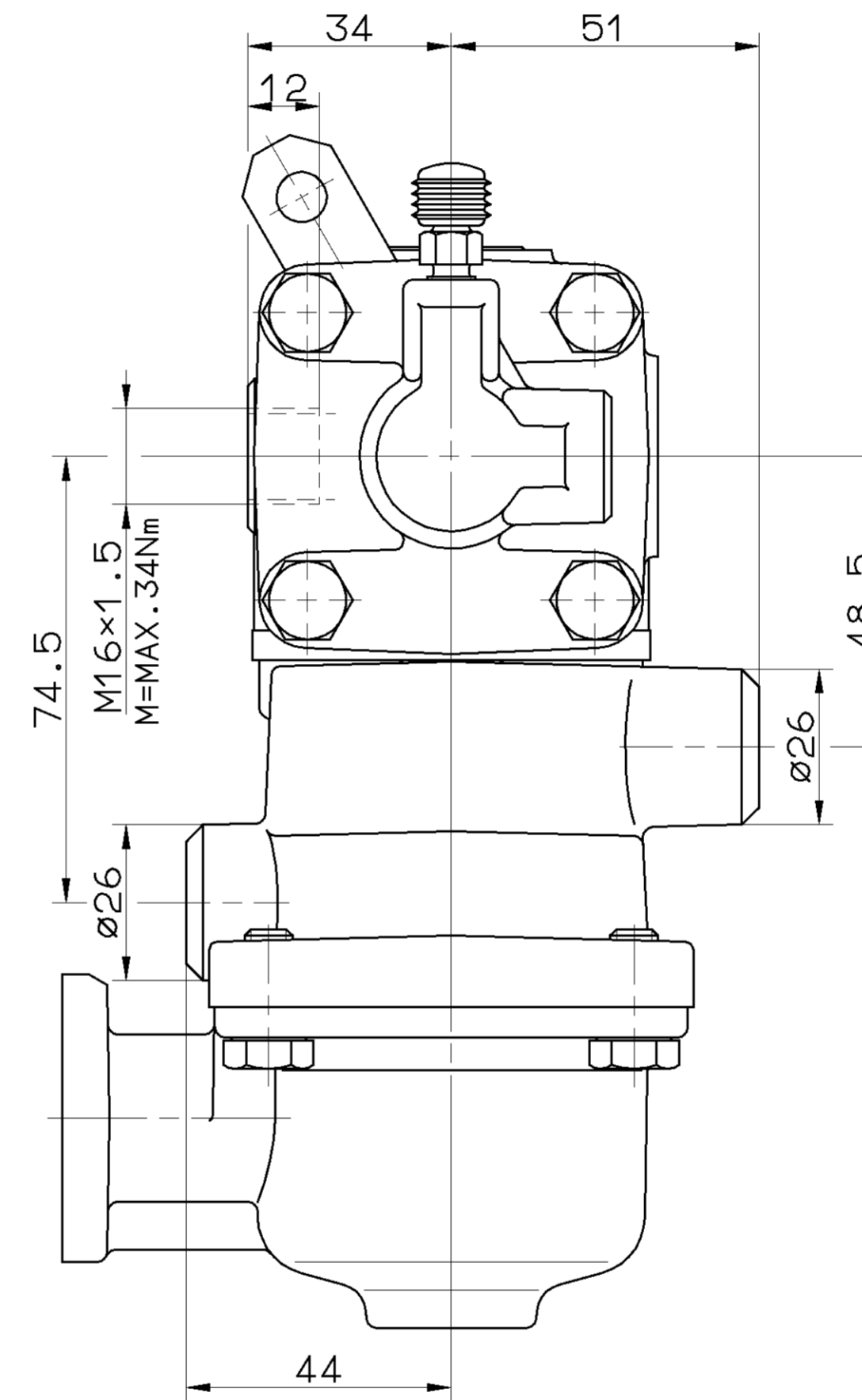
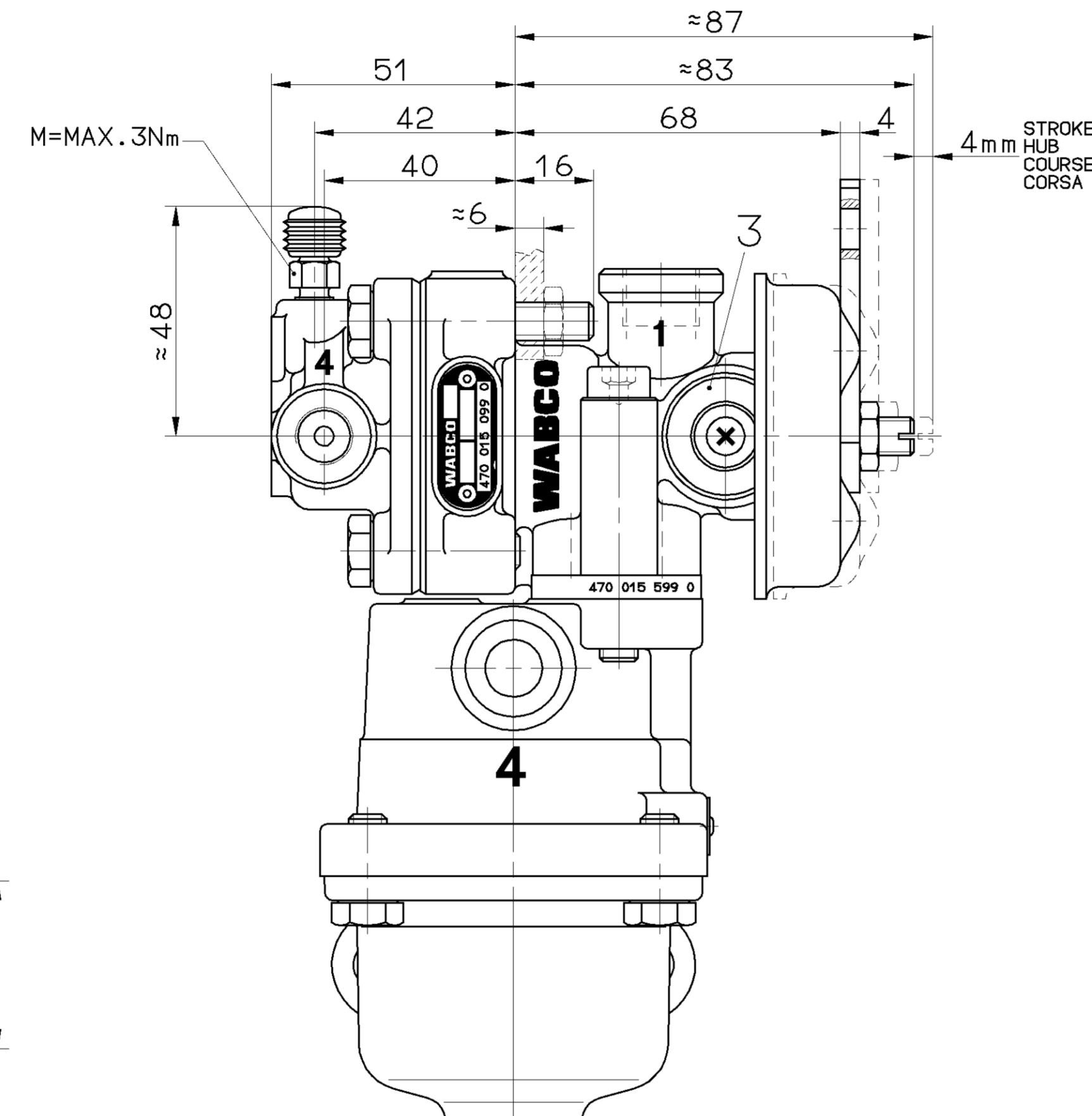
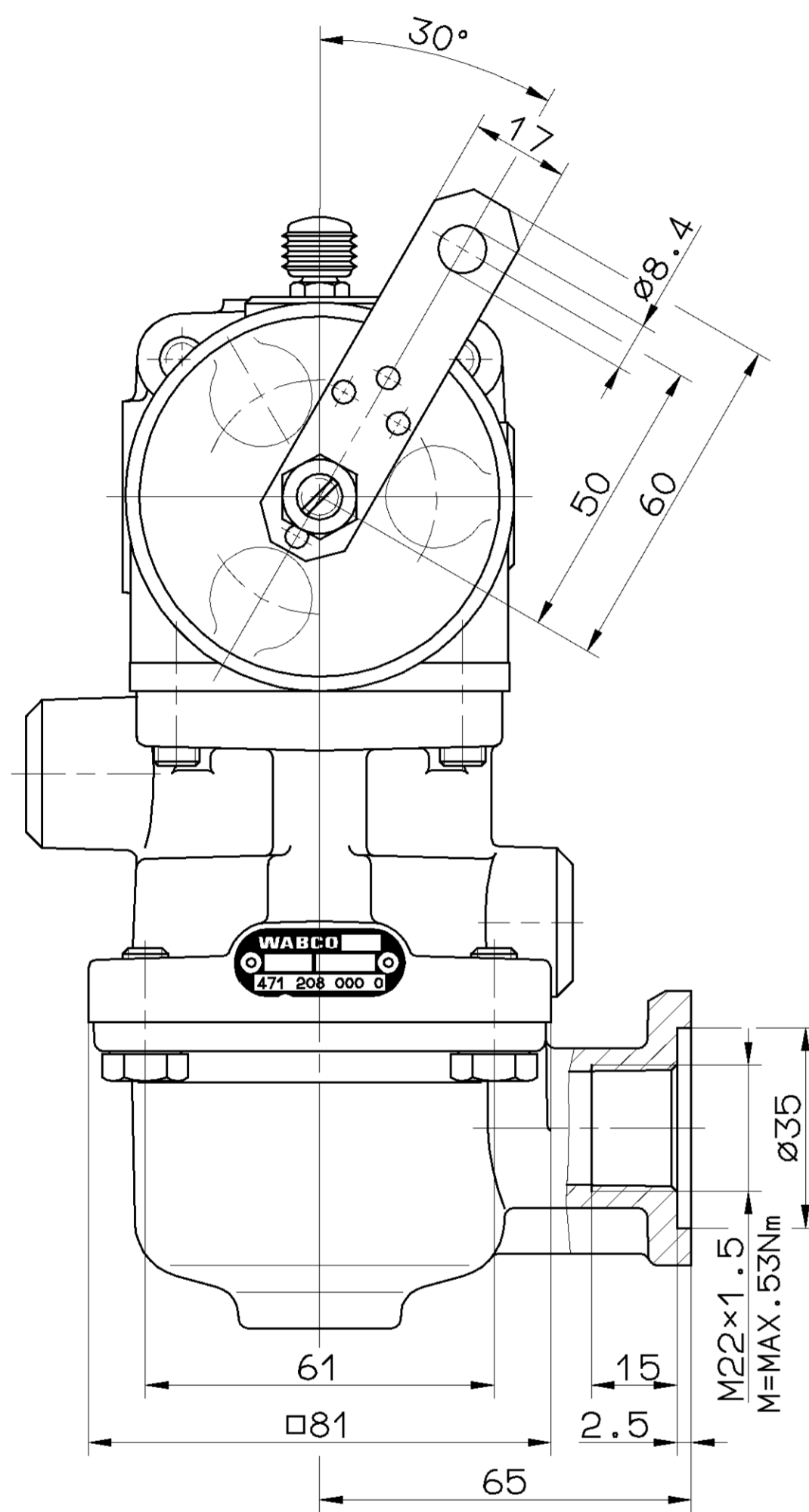
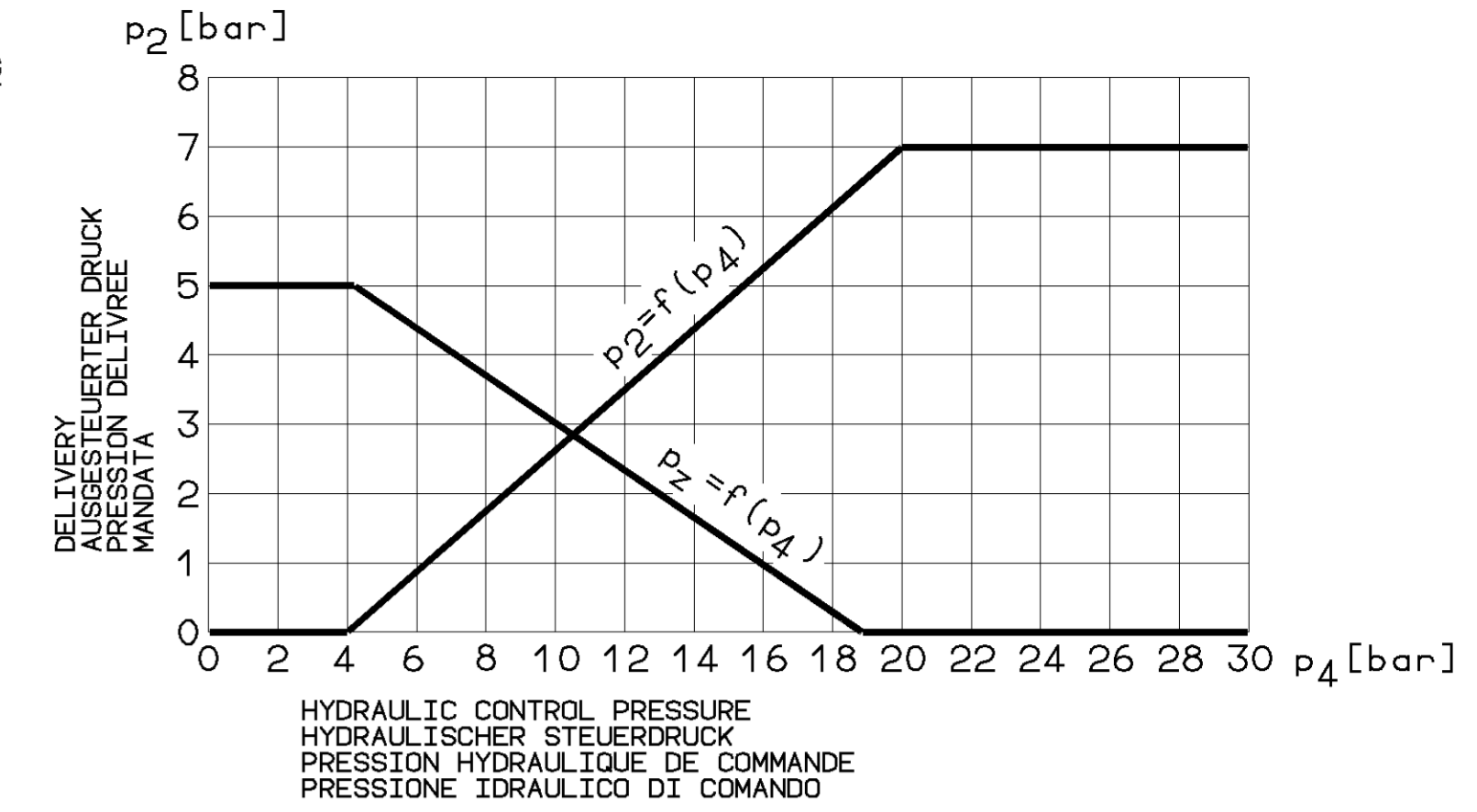
SUPPLY  
VORRAT  
ALIMENTAZIONE

OUTLET  
AUSGANG  
SORTIE  
USCITA

OUTLET  
AUSGANG  
SORTIE  
USCITA

EXHAUST  
ENTLUEFTUNG  
ECHAPPEMENT  
SCARICO

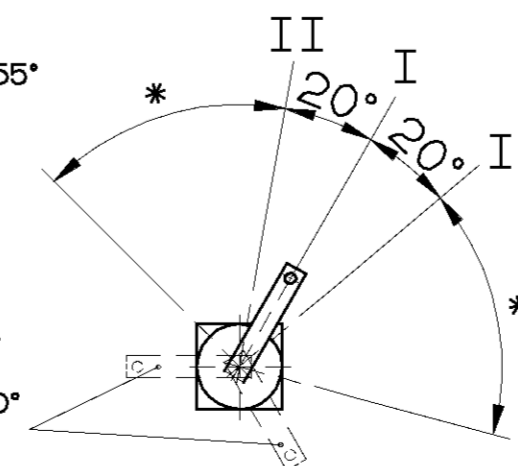
HYDRAULIC CONTROL PRESSURE  
HYDRAULISCHER STEUERDRUCK  
PRESSION HYDRAULIQUE DE COMMANDE  
PRESSIONE IDRAULICO DI COMANDO



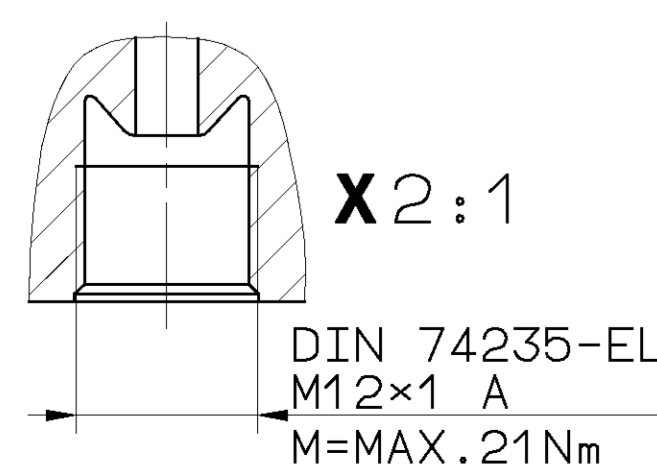
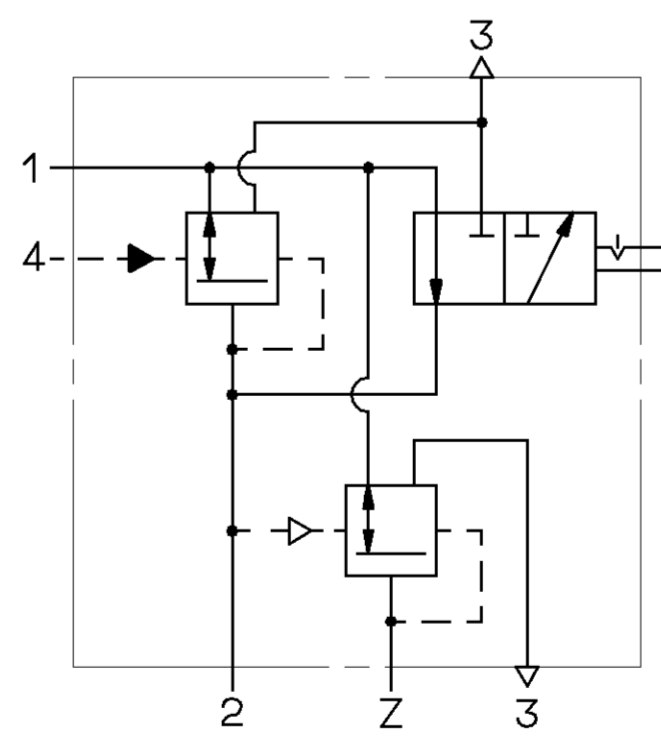
MARKED WITH RED PAINT  
MIT ROTEM LACK GEKENNZEICHNET  
MARQUE AVEC VERNIS ROUGE  
MARCARE CON VERNICE ROSSA

POSITION OF LEVER HEBELSTELLUNG POSITION DU LEVIER POSIZIONE DELLA LEVA	I	II
p1	7 bar	7 bar
p2	0 bar	7 bar
pZ	5 bar	0 bar

ADDITIONAL STROKE:  
UEBERHUB:  
\* COURSE ADDITIONELLE: MAX. 55°  
SOVRACCORSA:



HANDBRAKE LEVER  
ADJUSTABLE BY 120°  
HANDBREMSHEBEL  
VERSTELLBAR UM 120°  
LEVIER DU FREIN  
A MAIN REGLABLE  
TOUS LES 120°  
LEVA DI COMANDO  
A MANNO REGOLABILE 120°



GENERAL SPECIFICATION:		CADAS-DRAWING COPYRIGHT:	
JED-034		WABCO	
FURTHER TECHNICAL DATA:			
DOC. CODE:	SHEET:	TO:	
GENERAL TOLERANCES			
CLASS	1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS ( ± mm )	Δ
		≤50	12
		>50 ≤180	18
		>180 ≤400	24
		>400	30
FINE		0,5	1,0
MEDIUM	×	1,0	2,0
COARSE		2,0	3,5
		5,0	6,5
TAPPED HOLES ACC. ISO 4037 / JED-162			
051798		1xA	94-12-01
DCN-NO.	REV.	DATE	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSHATCHED		REPLACEMENT FOR 470 015 599 0 (DE 81-04-29) (A)	
MASS		SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.
1.8 kg		1:1 (2:1)	470 015 599 0
SIZE	T.R.I.	A 1	140
SHAPE CODE		DOC. CODE SHEET	
		605 1/1	
EXPERT CODE		PRODUCT TYPE	
737		01X	